



магазин  
ИННОВАЦИЙ

---

# Мороженица

---

## Profi Cook PC-ICM 1091 N

---

руководство пользователя



## Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, вам понравится эксплуатировать устройство.

### Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

#### ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

Дает советы и информацию.

## Содержание

Обзор деталей прибора /	
Комплект поставки .....	3
Руководство по эксплуатации .....	87
Общая информация.....	87
Специальные указания по безопасности для этого прибора .....	88
Предназначение .....	89
Обзор деталей прибора /	
Комплект поставки .....	90
Вскрытие упаковки .....	90
Эксплуатация .....	90
Примечания по использованию .....	90
Приготовление.....	91
Использование устройства .....	92
Рецепты .....	92
Чистка.....	94
Устранение неисправностей.....	94
Технические данные .....	94

## Общая информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намоч, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

## Специальные указания по безопасности для этого прибора

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается закрывать или герметизировать вентиляционные отверстия в корпусе.
- Запрещается нарушать контур охлаждения.
- Не храните внутри устройства какие-либо взрывоопасные предметы, такие как аэрозольные баллончики, содержащие легковоспламеняющиеся вещества.
- При приготовлении мороженого с водой используйте только питьевую воду.
- Не протягивайте руку внутрь емкости с мороженым во время вращения мешалки. **Риск получения травмы!**

### ВНИМАНИЕ:

- Перед первым использованием прибора, а также после транспортировки подождите не менее 2-х часов, чтобы охлаждающая жидкость отстоялась. В противном случае компрессор может сломаться.
- При замораживании жидкости расширяются. Не переполняйте емкость для мороженого. Максимальное количество для наполнения емкости: 1200 мл.
- Всегда перевозите и храните прибор в вертикальном положении.
- Запрещается устанавливать прибор на огонь или рядом с источниками нагрева, такими как плиты, радиаторы и т.д.
- Устанавливайте прибор на ровную, устойчивую, горизонтальную поверхность. От стены и других предметов оставляйте расстояние 15 см.

- Запрещается производить попытки отремонтировать прибор самостоятельно. Всегда обращайтесь к квалифицированному техническому специалисту. Если провод питания поврежден, во избежание опасности замену должен производить изготовитель прибора, сервисный представитель или другой квалифицированный специалист.
- Этим прибором могут пользоваться **дети** старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, осязательными и психическими способностями или не имеющие опыта или знаний, если они находятся под надзором или проинструктированы в отношении безопасного пользования прибором и знают о связанных с этим опасностях.
- Не позволяйте **детям** играть с прибором.
- Чистка и **уход** за прибором не должны проводиться **детьми** без надзора.
- Это устройство не предназначено для погружения в воду во время чистки. Пожалуйста, следуйте указаниям, размещенным в разделе “Чистка”.

## Предназначение

Прибор надлежит использовать в бытовых ситуациях, как например:

- В отдельных кухонных зонах в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- Гостями в отелях, мотелях и в других зонах отдыха;
- В хостелах;
- В сельском хозяйстве;
- В заведениях общепита и столовых.

## Обзор деталей прибора / Комплект поставки

- 1 Крышка
- 2 Колпачок отверстия для наполнения
- 3 Мешалка
- 4 Емкость для мороженого
- 5 Вентиляционные слоты
- 6 Корпус с компрессором
- 7 START/STOP кнопка
- 8 TIME – Кнопка
- 9 TIME + Кнопка
- 10 POWER Кнопка
- 11 Дисплей

### Не показано:

Мензурка (макс. 250 мл)  
Лопатка

## Вскрытие упаковки

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

При распаковке устройства и удалении упаковочных материалов, не наклоняйте устройство более чем на 45°, в противном случае может быть поврежден компрессор охлаждения.

1. Освободите прибор от упаковочных материалов.
2. Удалите все материалы упаковки, включая пластиковые мешки, наполнитель, зажимы и картон.
3. Убедитесь в целостности поставки.
4. Во избежание опасности, проверьте устройство на наличие возможных повреждений от транспортировки.
5. Устройство все еще может содержать пыль и остатки материалов. Мы рекомендуем очистить устройство согласно инструкциям в главе “Чистка”.

### 📌 ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если есть какие-либо признаки повреждений от транспортировки, немедленно обратитесь к своему продавцу. Не начинайте использовать поврежденное устройство!

### 📌 ПРИМЕЧАНИЯ:

- Шум при транспортировке может быть обусловлен конструкцией устройства. Это не является причиной для жалобы.

## Эксплуатация

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Холодильный контур устройства в качестве хладагента использует изобутан (R600a), горючий природный газ с высокой экологической устойчивостью. При транспортировке и установке устройства не допускайте его падения. Холодильный контур устройства не должен быть поврежден.

### Если холодильный контур устройства поврежден:

- Следует избегать открытого огня и источников возгорания.
- Выдерните штепсель из розетки.
- Провентилируйте помещение, в котором установлено устройство.

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Перед первичным использованием, а также после транспортировки прибора его нельзя использовать в течение 2 часов, в противном случае возможно повреждение компрессора. Это время необходимо для оттаивания хладагента.



### Подключение к электросети

- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что его напряжение (на табличке с техническими данными) соответствует напряжению сети.
- Подключите устройство к настенной розетке установленной правильным образом.

## Примечания по использованию

### Индикаторы на дисплее

00	Режим ожидания
----	----------------

	Мешалка
	Активирован режим охлаждения
<b>- 23°C</b>	Температура охлаждения*
<b>60:00</b>	Время работы программы
<b>00:00</b>	Завершение программы

\*) Температура хладагента; обычно не равна температуре содержимого емкости.

### Функции и элементы управления

- Используйте кнопку POWER, чтобы включить и выключать устройство.
- Используйте кнопку START/STOP, чтобы начать выполнение программы.
- Используйте кнопки TIME + и TIME –, чтобы установить рабочее время.
- Процесс перемешивания можно приостановить, нажав кнопку START/STOP. Компрессор продолжит охлаждение, и рабочее время будет идти. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы возобновить перемешивание.
- Если нужно отменить выполнение программы, нажмите кнопку START/STOP и удерживайте ее не менее 3 секунд.
- Если остановить работу устройства с помощью кнопки POWER или START/STOP, следует подождать, по крайней мере, 5 минут перед тем, как включать устройство снова, чтобы дать снизиться давлению в контуре хладагента.

### Рабочее время

- Рабочее время приготовления мороженого варьирует в зависимости от
  - рецепта,
  - температуры смеси для мороженого,
  - температуры окружающей среды,
  - желаемой консистенции.
- Не оставляйте устройство без присмотра во время его работы. Постоянно проверяйте консистенцию смеси для мороженого.

- Смесь для мороженого не должна быть слишком жидкой или слишком густой.
- Таблица ниже показывает некоторые примеры рабочего времени:

Приблизительное количество в мл	Приблизительное время в минутах
250	20 - 25
700	30 - 40
1200	60

### Механизмы защиты

- Если во время работы мешалка остановится из-за густоты мороженого, двигатель будет заблокирован.
  1. Немедленно выключите устройство и выдерните штепсель из розетки электропитания.
  2. Извлеките мороженое.
- Можно начать выполнение другой программы сразу же после завершения предыдущей. Однако в целях безопасности, компрессор включится только через, приблизительно, 5 минут.
- Если приготавливалось несколько порций мороженого подряд, может сработать защита от перегрева. В таком случае, компрессор не включится. Дайте устройству остыть в течение, примерно, 30 минут перед тем, как использовать его снова.

## Приготовление

### i ПРИМЕЧАНИЯ:

- Используйте ингредиенты из холодильника, имеющие температуру 6 - 8°C.
  - Ингредиенты не должны быть замороженными; в противном случае, двигатель может быть заблокирован.
1. Установите емкость для мороженого в углубления на корпусе устройства.
  2. Установите мешалку на вал емкости для мороженого.

3. Наполните емкость желаемыми ингредиентами.


**△ ВНИМАНИЕ:**

Не наполняйте емкость для мороженого ингредиентами в количестве более, чем 1200 мл!

- При приготовлении мороженого с фруктами, используйте только мягкие фрукты без косточек, заранее сделав из них растолченную массу. Можно также добавлять фруктовый сок.
- При приготовлении мороженого с твердыми кусочками фруктов, орехов, или с алкоголем, подождите окончания процесса охлаждения перед тем, как добавлять такие ингредиенты.

**і ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Алкоголь затрудняет процесс охлаждения.
- Добавляйте растолченную мякоть фруктов и/или алкоголь через отверстие для наполнения.

4. Установите крышку на устройство, совместив выступы с углублениями. Поворачивайте крышку в направлении значка , пока она не защелкнется на своем месте.
5. Закройте колпачком отверстие для наполнения.

### Использование устройства


1. Вставьте штепсель в настенную розетку электропитания.
2. Включите устройство с помощью кнопки POWER.
3. Нажмите кнопку START/STOP. По умолчанию начнется выполнение 60-минутной программы.
4. По истечению этого времени устройство издаст 10 сигнальных звуков.
5. Устройство снабжено функцией последующего охлаждения. Если устройство не выключить в течение 10 минут, функция

охлаждения снова будет активирована на еще один час.

**і ПРИМЕЧАНИЯ:**

Рекомендуется сразу же извлекать мороженое, чтобы оно не заморозилось и не затвердело внутри емкости.

### Извлечение мороженого

1. Выключите устройство с помощью кнопки POWER.
2. Отсоедините штепсель от розетки электропитания.
3. Поверните крышку в направлении значка .
4. Извлеките емкость для мороженого и мешалку.

**△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск холодных ожогов!**

Защитите свои руки с помощью перчаток, когда прикасаетесь к емкости для мороженого.

**△ ВНИМАНИЕ:**

Извлеките мороженое из емкости с помощью лопатки, имеющейся в комплекте, или силиконовой или деревянной ложки. Не используйте металлические ложки, чтобы не поцарапать покрытие емкости.

5. Храните мороженое в предварительно охлажденной таре с крышкой.

**і ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Мороженое имеет самый лучший вкус, когда оно свежее.
- Если не планируется есть мороженое сразу, рекомендуется хранить приготовленное мороженое в морозильной камере.
- Не замораживайте повторно размороженное или растаявшее мороженое!

### Рецепты

- При приготовлении смеси для мороженого см. указания в главе “Приготовление”.

- Можно использовать мензурку, входящую в комплект поставки.
- Количества, указанные в рецептах, приводятся только для справки. Их можно корректировать в соответствии со своим вкусом.
- Если нужно увеличить количество до 1000 мл или до максимума 1200 мл, пропорционально откорректируйте количества всех ингредиентов. Соответственно увеличивается и время приготовления.
- Посмотрите другие кулинарные книги или Интернет для поиска других рецептов.

### Ванильное мороженое

(Приблизительно на 5 порций)

Экстракт ванили	1 - 2 чайные ложки
Цельное молоко	250 мл
Сливки	375 мл
Сахар	125 г

С помощью ручного миксера смешивайте все ингредиенты в чаше, пока сахар не растворится. Заполните этой охлажденной смесью емкость для мороженого.

Время приготовления продукта с помощью мороженицы: примерно 30 - 40 минут

### Шоколадное мороженое

(Приблизительно на 5 порций)

Экстракт ванили	1 чайная ложка
Цельное молоко	250 мл
Сливки	250 мл
Сахар	125 г
Плитка шоколада, черный или молочный	225 г, раскрошенный на мелкие кусочки

Приготавливайте молоко и сливки вместе с шоколадом и сахаром. Перемешайте их миксером, годным для горячих продуктов. Дайте смеси для мороженого остынуть, после чего оставьте ее в морозильной камере на 24 часа. Перед тем, как наполнить смесью емкость для мороженого, еще раз перемешайте ее.

Время приготовления продукта с помощью мороженицы: примерно 20 - 30 минут

### Клубничное мороженое

(Примерно на 5 порций)

Клубника, свежая, спелая, порезанная	250 г
Лимонный сок, свежевыжатый	1½ столовой ложки
Экстракт ванили	1 чайная ложка
Цельное молоко	250 мл
Сливки	250 мл
Сахар	125 г

Перемешайте клубнику с лимонным соком и, примерно, 80 граммами сахара. Оставьте смесь на 2 часа, чтобы дать выделиться соку. С помощью ручного миксера перемешивайте оставшийся сахар и молоко на самых низких оборотах, пока сахар не растворится. Затем перемешайте сливки, клубничный сок и экстракт ванили с молоком.

Заполните этой охлажденной смесью емкость для мороженого.

Время приготовления продукта с помощью мороженицы: примерно 30 - 40 минут  
Добавьте клубнику в течение последних 10 минут замораживания.

### Базовый рецепт шербета

Фруктовый сок / фрукты, растолченные	600 - 700 мл
Сахар (в зависимости от фруктов)	75 - 100 г
Яичный белок	1 - 2 столовых ложки

С помощью ручного миксера перемешивайте все ингредиенты в чаше, пока сахар не растворится. Заполните этой охлажденной смесью емкость для мороженого.

Время приготовления продукта с помощью мороженицы: примерно 30 - 40 минут  
Измените вкус, добавив 1 столовую ложку ликера, коньяк, малинового бренди или подобного напитка, в конце процесса замораживания.



Шербет следует съедать сразу, пока он снова не стал жидким.

## Чистка

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не используйте для очистки жесткие или абразивные средства.
- Не используйте химикалии, кислоты, бензин или нефтепродукты.
- Не погружайте устройство в воду.

## Емкость для мороженого, мешалка и крышка

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Эти компоненты не предназначены для чистки в посудомоечных машинах. Они могут деформироваться или потерять цвет из-за нагрева или агрессивных моющих средств.

Почистите компоненты, входившие в контакт с пищевыми продуктами, с помощью мыльной воды.

## Корпус и углубления

Почистите корпус и углубления влажной ветошью.

## Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не функционирует.	Нет питания.	Проверьте розетку с помощью другого прибора; правильно вставьте вилку в стенную розетку.

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство переходит в ждущий режим, хотя приготовление мороженого еще не закончено.	Отсоединился источник электропитания.	Снова запустите выполнение программы на оставшееся время.
Компрессор шумит.	Слишком низкое напряжение питания.	Выключите прибор и проверьте электропитание.
Мешалка останавливается во время работы.	Мороженое слишком твердое и блокирует двигатель (защитный механизм).	Выключите устройство и выдерните штепсель из розетки. Извлеките мороженое.
На дисплее появляется значок ❄, но компрессор не включается.	Сработала защита от перегрева.	Дайте устройству остыть в течение, примерно, 30 минут перед тем, как использовать его снова.

## Технические данные

Модель:..... PC-ICM 1091  
 Электропитание:..... 220-240 В~, 50 Гц  
 Потребляемая мощность:..... 150 Вт  
 Хладагент:..... R600a/30g  
 Объем, макс.:..... 1500 мл  
 Макс. количество для наполнения: 1200 мл  
 Класс защиты:..... I  
 Вес нетто:..... прим. 11,5 кг

Мы сохраняем право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой СЕ, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.